

边看、边听、边跟读，
攻克英语新闻听力无痛苦！



美国好声音

VOA 政坛风云



刘文娟 郭文正◎编著



惊喜

1

**VOA主播原声
纯正的美式发音**

VOA 原声MP3音频，
方便读者模仿朗读或听写练习，
丰富多元的新闻内容，
物超所值！

惊喜

2

**私房听力技巧
轻松练就英语耳**

针对**英语新闻**听力的特点，
独家解密听力技巧，让读者真正做到
听透VOA，帮助读者STEP BY STEP，
从SPECIAL ENGLISH（慢速英语）
到STANDARD ENGLISH（标准英语），
听力打通关！

惊喜

3

**必备应考秘笈
能力提升成就超强英语力**

本书超越了普通意义上的听力书，
内容丰富、编排科学，帮助读者零
压力攻克听力的同时，轻松实现听
力、词汇、阅读、翻译四重突破！



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

美国好声音

VOA 政坛风云

刘文娟 郭文正◎编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 简 介

本书收录近百篇VOA新闻,提供原声英语 MP3音频文件。本书所选的新闻素材既注重题材的广泛性、新闻时效性,又注重其可读性和知识性,内容涵盖了高层动态、今日亚非拉、美国聚焦、时代写真、世界纵览、特别关注等。每条新闻均采用“5步学习法”学习,本书旨在帮助你提升英语听力、扩充词汇量、增进阅读能力、练就翻译能力!

图书在版编目(CIP)数据

VOA政坛风云 / 刘文娟, 郭文正编著. —北京: 中国水利水电出版社, 2013.11

(美国好声音)

ISBN 978-7-5170-1425-6

I. ①V… II. ①刘… ②郭… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第277118号



书 名	美国好声音·VOA政坛风云
作 者	刘文娟 郭文正 编著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京嘉美和文化传播有限公司
印 刷	北京鑫丰华彩印有限公司
规 格	170mm×240mm 16开本 16.5印张 392千字
版 次	2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷
印 数	0001—4000册
定 价	32.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社发行部负责调换

版权所有·侵权必究

“美国好声音”系列编委会

主 编：刘文娟 郭文正

文字编委：（排名不分先后）

郭春园 高文娟 骆 铮 宋延辉 姚 琳 魏荣耀

王 静 毛晋华 冯小亚 成应翠 李文平 张元婧

刘 晓 刘 欢 张 蒙 张颖慧 王 慧 邢 妍

王 琴 蒋佳池 才常慧 祝万伟 杨秀玲

序

Preface

众所周知，好英语离不开好听力，好听力离不开持之以恒的泛听与精听。征服英语听力是个辛苦活，除了方法外，选取听力材料也是相当重要。美国之音（VOA）的英语新闻广播节目，以其流行的美国语言、纯正的美式发音和丰富的内容，成为人们练习听力、学习美式英语的有效途径。并且，VOA的新闻节目已列为大学英语四级、六级听力考试的重要内容之一。所以，学好VOA，听懂VOA，听透VOA，对中国广大英语学习者尤为重要。

鉴于此，我们特邀教学第一线经验丰富的老师倾力打造“美国好声音”系列丛书。该丛书独创“5步听力法”，即Step 1新闻背景 + Step 2关键词必备 + Step 3听力原文和译文 + Step 4重点解析 + Step 5听力技巧。通过5步训练，从Special English（慢速英语）到Standard English（标准英语），Step by Step，循序渐进，轻松打通耳朵，攻克听力。

“5步听力法” 细节解读

本丛书有别于其他VOA听力书籍，每条新闻都采用“5步听力法”来学习，听懂VOA，轻松自如。最终实现听力、词汇、阅读、翻译四重突破。

“5步听力法”，即：

第一步：新闻背景速览，听力前的热身准备，让你对即将听到的新闻有概括性的了解，并且协助你在接下来的听力中扫清知识盲点。

第二步：关键词必备，助你熟悉新闻听力必备词汇、短语、专有名词和术语等，丰富你的听力词汇库，让你在接下来的听力中游刃有余。

第三步：听力原文和译文，中英对照，原汁原味的英语新闻素材，纯正的美式发音，同时，辅以流畅的译文，边看、边听、边跟读，让你熟悉新闻听力语言，助你英语新闻听力快速通关。

第四步：重点解析，讲解精准到位，点出新闻中的重要知识点，一扫听力中的长难句，每次积累一点点，为以后的听力练习打好基础。

第五步：听力技巧全攻略，精选听VOA中出现的各种问题及应对方法，所选技巧都是资深专家们的经验总结，操作性强。

本丛书还具备以下特点

- 除上述介绍的“5步听力法”外，本丛书每章均按“先VOA慢速，后VOA标准”的选材顺序，让你慢慢过渡，最后彻底“听透”某一新闻主题。
- 进行听力训练时，你不仅可以边看译文，边听英文，也可以合上书，专注听英文原文，尝试坚持跟读。
- 你还可以用书中所附的VOA原声MP3音频做模仿朗读或听写练习。
- 本丛书收录在光盘中的内容完全是VOA主播原声，纯正的美式发音和丰富的内容，物超所值。
- 本丛书针对不同类型的新闻内容，整理归类，将同类新闻整理在一起，便于读者练习、记忆、总结和提高。

Just Do It! 从VOA听起，专注于英语听力的提高。练完一整套《美国好声音》你会惊喜地发现听力有了质的变化。

使用说明

Step 1 News Background 新闻背景，听力前的热身准备，帮你扫清听力中知识储备方面的障碍！该部分简明扼要地对新闻进行剖析，内容翔实，语言准确，不仅让你对即将听到的新闻有概括性了解，还能让你储备必要的背景知识，使你在接下来进行的听力训练中游刃有余。

Step 2 Key Expressions 关键词必备，极大地丰富你的听力词库，为你排除听力中的词汇困扰！该部分是听力训练前的词汇准备阶段，助你熟悉新闻听力的词汇、短语、专有名词和专业术语等。越过词汇这道坎，就如攻下听力的半壁江山。

Step 3 News Transcript 新闻原文，地道英文大放送，循序渐进听出英语力！该部分进入听力训练的主体部分，有了之前背景知识及听力词汇后盾，你会发现自己的耳朵比以前好用百倍。所选取的皆是VOA的原声新闻，语言地道，发音纯正，是练习听力的绝佳材料。辅以流畅译文，减轻学习压力。并且每章节都遵循“先慢速，后标准”的原则，Step by Step助你英语新闻听力快速通关。

Step 4 Sentence Tips 重点解析，点出新闻中的重要语言知识，一扫听力疑难点！该部分讲解详尽到位，既有对英语语法的分析，也有对实用短语的应用解析，还有对句式结构的剖析。每篇积累一点语言知识，积少成多，阅读完本丛书，夯实你的英语基础不费力。

Step 5 Listening Guide 听力技巧，助你英语听力一飞冲天！该部分是听力训练的最后一个环节，也是高屋建瓴、具有前瞻性的环节。听力技巧部分针对听VOA过程中出现的各种问题给出具体实用的应对方法，所选技巧都是资深专家们的经验总结，易学、易记、易用，可操作性强。把这些技巧都弄清楚了，英语听力也就尽在掌握中。

目录 Contents

序 使用说明

Section 1

High Dynamic 高层动态

1 Pacific President 太平洋总统

News 1 (Special) US Banks Under Pressure to Lend More 压力下的美国银行提供更多援助	2
News 2 (Special) Obama, "First Pacific President," Turns to Asia 奥巴马——“首位太平洋总统”完成了对亚洲的首次访问	6
News 3 (Special) A Second Term for Karzai 卡尔扎伊竞选连任	10
News 4 (Standard) Thailand's First Female PM Prepares to Take Office 泰国第一位女首相即将上任	14
News 5 (Standard) UN: Afghanistan at Crossroads 联合国: 阿富汗位于十字路口	18

2 Presidents in Other Countries 他国万象

News 1 (Special) Khamenei Says Protests Over Iran Vote Must End 哈梅内伊要求停止对有争议的总统选举结果的抗议活动	23
News 2 (Standard) Mubarak Pleads "Not Guilty" in Historic Egyptian Trial 埃及庭审中穆巴拉克为自己发起无罪辩护	27
News 3 (Standard) Indian Prime Minister Promises New Anti-Corruption Bill 印度总理承诺颁布新的反腐条例	31

Section

2

Today's Africa, Asia and Latin America 今日亚非拉

1) Instability of the Times 动荡时局

News 1 (Special) Calls for Political Change Keep Protests Going in Mideast 中东呼吁政治改革的示威活动继续进行	36
News 2 (Special) Corruption Digs Deepest in Countries in Conflict 腐败在动乱中深入	40
News 3 (Special) Egyptians Celebrate as Mubarak Resigns; Military in Control of Country 穆巴拉克辞职, 军方接管埃及	44
News 4 (Standard) Syria Detains Opposition Activists in Continuing Crackdown 叙利亚在持续打击中拘留反对派分子	48

2) Race Against the Time 与时间赛跑

News 1 (Special) UN Appeals for Famine Aid for Somalia 索马里两地陷入饥荒, 联合国呼吁提供援助	53
News 2 (Special) Workers Continue Efforts to Prevent a Nuclear Disaster in Japan 日本继续致力于处理福岛核危机	57
News 3 (Special) Looking to Africa for Ideas About How to Fight Hunger 关注非洲应对饥饿的方法	61
News 4 (Special) A Race Against Time to Get Help to Haitians 与时间赛跑, 营救海地人	65
News 5 (Special) Millions in Pakistan Struggle Against Record Floods 数百万巴基斯坦人抗争创纪录洪水	69
News 6 (Standard) Somalia Famine Spreads to New Areas 索马里饥荒蔓延到新区域	73
News 7 (Standard) Juba Bustling Ahead of South Sudan Independence 南苏丹独立前兴建基础设施	77

Section

3

Focus on America 美国聚焦

1 WikiLeaks Release 维基泄密

News 1 (Special) US Condemns WikiLeaks Release of Secret Documents 美国谴责维基解密网站公开机密文件	82
News 2 (Special) US Launches Effort to Support Muslim Entrepreneurs Around the World 美国启动全球穆斯林创业支持计划	86
News 3 (Special) Health Reform Fight Heats Up in Washington 华盛顿医疗改革争论白热化	90
News 4 (Special) Sotomayor Likely to Gain Seat on US High Court 索托马约尔法官即将就任最高法院大法官	94
News 5 (Standard) Obama Takes Heat from Pro-Immigration Groups 奥巴马面临移民改革压力	98
News 6 (Standard) With US Debt Crisis Looming, Partisan Gridlock Hobbles Washington 美国债务危机迫在眉睫，华盛顿陷党派僵局	102

2 Mid-term Election 中期选举

News 1 (Special) After "Shellacking" of Democrats, What Now for Obama and the Republicans? 大败之后，奥巴马和民主党将何去何从?	107
News 2 (Special) Obama, Democrats Aim Voting Appeals at Young People 奥巴马中期选举诉求着眼年轻人	111
News 3 (Special) US Voters Look to Women Candidates for Change 美国选民期待女性候选人带来变革	115
News 4 (Standard) Republican Presidential Hopefuls Prepare for Iowa Test Vote 共和党总统候选人为爱荷华州测试性投票做准备	119

Section

4

Time's Mirror时代写真

1 Canal in a Century 百年运河

News 1 (Special) Bigger Ships, So a Bigger Panama Canal 巴拿马运河扩建	124
News 2 (Special) Gulf Oil Spill Was Top Story in 2010 美联社发布2010年度十大新闻 墨西哥湾漏油事件居首	128
News 3 (Special) Increase in Illegal Killing of Rhinos in Africa, Asia 亚非非法捕杀犀牛数量增加	132
News 4 (Standard) Former US Diplomat Criticizes Japan's Nuclear Response 前美国外交官批评日本核事故后反应	135

2 Neaped Dreams搁浅的梦想

News 1 (Special) States Put Pressure on Public Unions 美国各州试图限制工会权力引发大规模示威	141
News 2 (Special) For Some, Free Citizenship Classes; For Others, a Dream Delayed Again 合法移民入籍课程将免费, 非法移民梦再次搁浅	145
News 3 (Special) Weighing the First Year of Obama as President 评价奥巴马第一年任期	149
News 4 (Standard) Berlin Wall: 28 Years of Confrontation 柏林墙: 历时28年的对抗	153
News 5 (Standard) Israel Begins Dismantling Section of West Bank Barrier 以色列拆除西岸部分隔离墙	157

Section

5

Survey of the World世界纵览

1 One Size, One World放之四海

News 1 (Special) South Sudan Decides Its Future in Vote on Independence 苏丹南部地区公投决定是否独立	162
News 2 (Special) Peace Corps Volunteers Find a Wired World 和平队志愿者的无线世界	166
News 3 (Special) Why Development Projects Fail: One Size Does Not Fit All 发展项目失败原因：并非放之四海皆准	170
News 4 (Special) Getting NGOs to Celebrate Failure, So They Can Learn from Others' Mistakes 非营利性组织成员从失败中互相学习	174
News 5 (Standard) Yemen's Interim Leadership Rules out Transition Deal for Now 也门过渡政府领导层取消现行过渡法案	178

2 Hands of the God上帝之手

News 1 (Special) Obama Enters 2012 Race on Good Jobs News 奥巴马寻求连任	183
News 2 (Special) The World Cheers 33 Miners Rescued in Chile 全球欢庆智利33名矿工成功获救	187
News 3 (Special) Groups Seek 4 Billion for Child Vaccines 国际组织寻求40亿美元儿童疫苗资金	191
News 4 (Special) Height, the Passing of the Civil Rights Leader 海特，美国民权领袖的逝去	195
News 5 (Standard) European Court Bars Deportation of Two Somalis from Britain 欧洲法庭禁止英国驱逐索马里人	199

Section

6

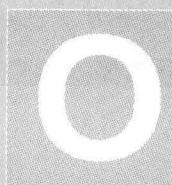
Special Focus 特别关注

1 Media Phone-Hacking 电话窃听门

News 1 (Special) Britain Shaken by Media Phone-Hacking 电话窃听门震惊英国朝野	204
News 2 (Special) Group Offers Shortwave Radios to Poor Communities 公益组织为贫困社区提供短波收音机	208
News 3 (Special) UAE, Other Nations Target BlackBerry for Access to User Information 阿联酋等国家寻求监控黑莓手机通信	212
News 4 (Special) Results of UN Food Summit Seen as Disappointing 世界粮食安全峰会结果令人失望	216
News 5 (Standard) UN Security Council Urges Somalis to Resolve Political Crisis 联合国安理会督促索马里解决政治危机	220
News 6 (Standard) World Refugee Day Given Urgency by Arab Spring 世界难民日	224

2 Questions After the Riots 骚乱后的反思

News 1 (Special) A Tragedy in Norway Raises Questions for Europe 挪威悲剧引发欧洲诸多问题	229
News 2 (Special) Europe's Economic Problems Linked to Rise in Suicides 欧洲经济危机导致自杀率上升	233
News 3 (Special) Killing of 10 Aid Workers "Horrific" but Not Uncommon 10名医疗援助人士在阿富汗遇难	237
News 4 (Special) Military Returns Order After Protests, but Thailand Remains Divided 示威结束局势恢复, 但泰国分歧依存	241
News 5 (Standard) Experts Cite Underlying Causes for UK Riots 专家谈论英国骚乱的潜在原因	245



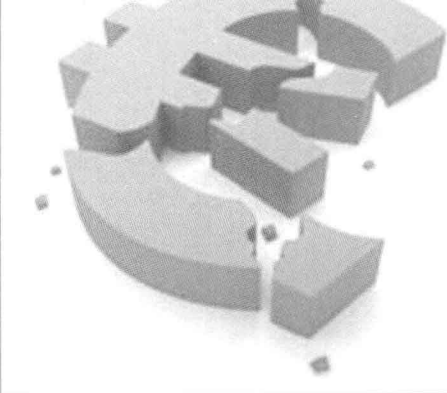
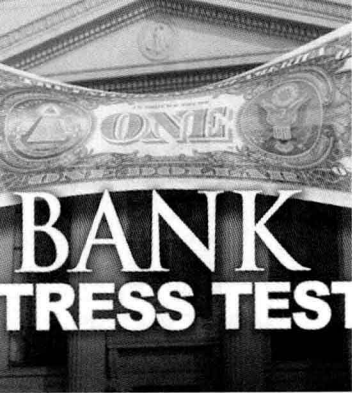
Section

1

High Dynamic
高层动态

→ 1

Pacific President
太平洋总统



News 1

(Special) US Banks Under Pressure to Lend More
压力下的美国银行提供更多援助

Step 1

News Background 新闻背景

奥巴马总统在和美国最主要的银行家的谈话中指出，他们需要拓展一些可靠的办法来提供更多的贷款。一些银行已经从金融危机中逐渐恢复过来，新的利润偿还了政府援助款之后，他们从同援助款挂钩的薪酬限制方面获得了自由，意味着银行家可以再次获得高额的奖金。但是评论家表示，银行的收益主要源于贸易活动而不是向小企业和屋主提供贷款。不景气的就业市场不仅影响了支出这一整个经济的生机之源，还给必须偿还抵押贷款的业主们施加了压力。奥巴马总统呼吁使用一切可靠方法来提供更多贷款，为更多的贷款者减压。



Step 2

Key Expressions 关键词必备

explore [iks'plɔ:] vt. & vi. 勘查，探测，勘探 vt. 探索；探究；仔细查看

responsible [ris'pɒnsəbl] adj. 可靠的，尽责的；负有责任的，需承担责任的；责任重大的

extraordinary [iks'trɔ:dnri] adj. 非常奇怪的；非同寻常的，特别的；额外安排的，临时的

assistance [ə'sistəns] n. 帮助，援助

taxpayer ['tæks,peɪə] n. 纳税人；纳税的机构

commitment [kə'mitmənt] n. 承诺，许诺，保证；承担的义务

bonus ['bəʊnəs] n. 津贴，奖金，红利，额外令人高兴的事情；意外收获

unemployment rates 失业率

lifeblood ['laɪfbld] n. 命根子；命脉；生命线

foreclosure [fɔ:'kləʊʒə(r)] n. 丧失抵押品赎回权，排斥

Step
3

News Transcript 新闻原文

President Obama told some of the nation's top bankers Monday that they need to **explore** "every **responsible way**" to make more loans.

BARACK OBAMA: "America's banks received **extraordinary assistance** from American **taxpayers** to rebuild their industry. And now that they're back on their feet, we expect **extraordinary commitment** from them to help rebuild the economy."

Earlier, he criticized what he called "fat-cat bankers on Wall Street."

Major banks have been doing well since the worst of the financial crisis shook Wall Street more than a year ago. Banks including Bank of America, Citigroup and Wells Fargo have recently announced plans to repay government rescue money.

New profits and freedom from the pay limits tied to federal aid mean bankers can again receive big **bonuses**. But critics say banks are profiting mainly from trading activities, not from making loans to small businesses or homeowners.

Britain has placed a fifty percent tax on bonuses for bankers. There have been calls for similar measures in the United States.

Unemployment rates are the highest in a generation—ten percent nationally in November. An estimated seventeen percent of the labor force either lacks a job or is not working enough to pay all the bills.

The weak job market has not only hurt

奥巴马总统周一告诉美国一些高级银行家，他们必须使用“一切可靠方法”来提供更多贷款。

奥巴马：“美国的银行重振金融行业时，从纳税人那里获得了非同寻常的援助。现在，金融行业已经站起来了，我们希望他们也能够做出重大承诺，帮助重振经济。”

早些时候，奥巴马曾对他所说的“华尔街像肥猫一样贪婪的银行家”进行批评。

自一年多前最严重的金融危机席卷华尔街以来，一些主要银行已经逐渐恢复。一些银行最近宣布计划偿还政府救济资金，其中包括美国银行、花旗集团和富国银行。

由于接受联邦救济，银行面临薪资方面的限制，但在偿还贷款之后他们获得了新的收益和自由，这意味着银行家们可以再次获得高额奖金。不过批评家称，银行获利主要是通过交易活动，而不是通过向小型企业或业主提供贷款。

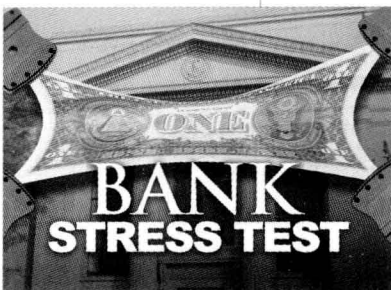
英国银行宣布向银行家获取的奖金征收50%的税收，美国也有人呼吁采取同样措施。

美国的失业率已经达到这一代以来的最高点——11月全国失业率为10%。大约17%的劳动力没有工作，或者工作收入不足以支付其所有账单。



spending, the **lifeblood** of the economy. It also puts pressure on homeowners who are struggling to pay their mortgage loans. Record numbers have been told that they could lose their homes. Banks are expected to have sent almost four million **foreclosure** notices this year.

The administration has had limited success with its promise of seventy-five billion dollars to help struggling homeowners. The Making Home Affordable program aims to prevent up to four million foreclosures. The idea is to get banks to reduce monthly payments. But fewer than thirty-two thousand loans have been permanently changed so far.



不景气的就业市场不仅影响了“消费”这个整个经济的生机之源，还给必须偿还抵押贷款的业主们施加了压力。被告知将失去房屋的人数达到记录新高。希望今年银行已经发出了400万份没收通知。

政府承诺提供750亿美元帮助陷入困境的业主，但收效甚微。“居者有其屋(Making Home Affordable)”项目目的在于避免400万起房屋没收事件，该项目主要是希望银行减少每月支付额度。但是到目前为止，获得永久性改变的贷款还不到3.2万份。

Step 4

Sentence Tips

重点解析

1. **New profits and freedom from the pay limits tied to federal aid mean bankers can again receive big bonuses.** 由于接受联邦救济，银行面临薪资方面的限制，但在偿还贷款之后他们获得了新的收益和自由，这意味着银行家们可以再次获得高额奖金。

解析 这句话的主干是New profits and freedom mean bankers can again receive big bonuses。介词短语from the pay limits tied to federal aid交代了一个背景：接受政府资助的银行高管在薪资支付方面有所限制。其中，tied to federal aid是过去分词短语做后置定语。

2. **An estimated seventeen percent of the labor force either lacks a job or is not working enough to pay all the bills.** 大约17%的劳动力没有工作，或者工作收入不足以支付其所有账单。

解析 这句话主语部分较长，主语中心词是labor force。either or在这个句子中连接了两个并列的谓语。an estimated 后面加名词是新闻语体中常见的句式，例如：An estimated 12 million jobs are expected to be created after China joins the WTO. 据估计，中国加入WTO后，预计将会创造1200万个工作岗位。